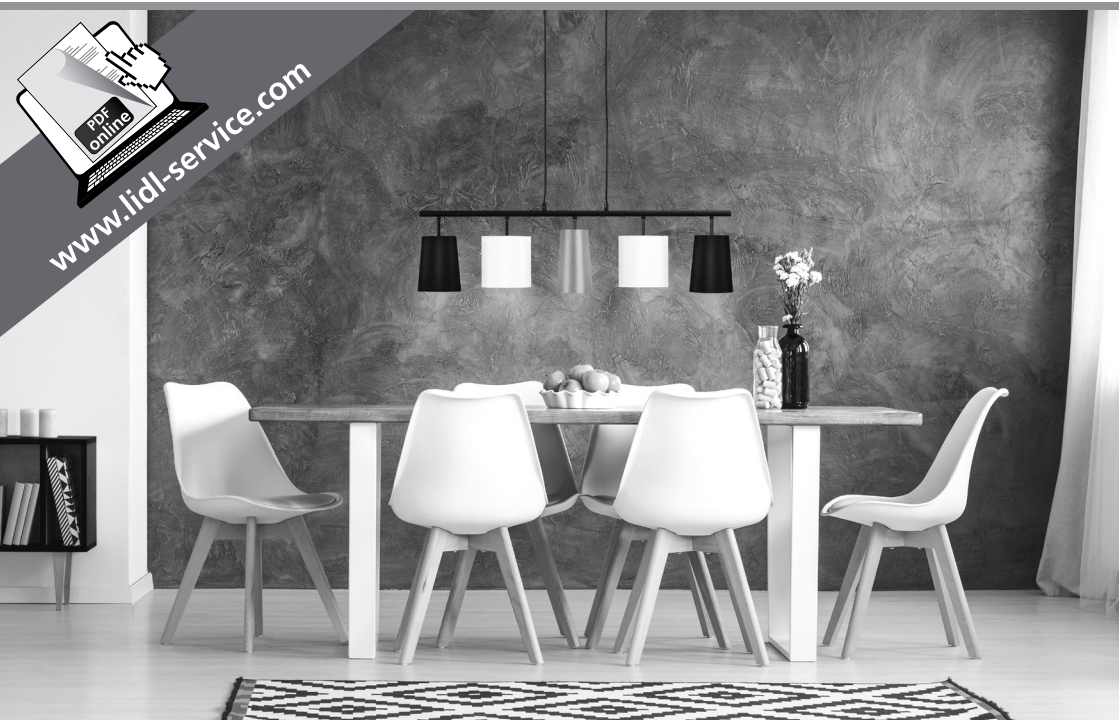


LIVARNOLUX®



www.lidl-service.com



LED-PENDELLEUCHE / LED PENDANT LAMP / SUSPENSION À LED

DE AT CH

LED-PENDELLEUCHE

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR BE

SUSPENSION À LED

Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

CZ

LED ZÁVĚSNÉ SVÍTIDLO

Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny

PT

ILUMINAÇÃO SUSPENSA LED

Indicações de montagem, utilização e segurança

GB IE

LED PENDANT LAMP

Assembly, operating and safety instructions

NL BE

LED-PENDELLAMP

Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

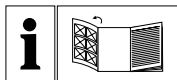
ES

LÁMPARA LED COLGANTE

Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad

IAN 302678

OS



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB IE

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.

ES

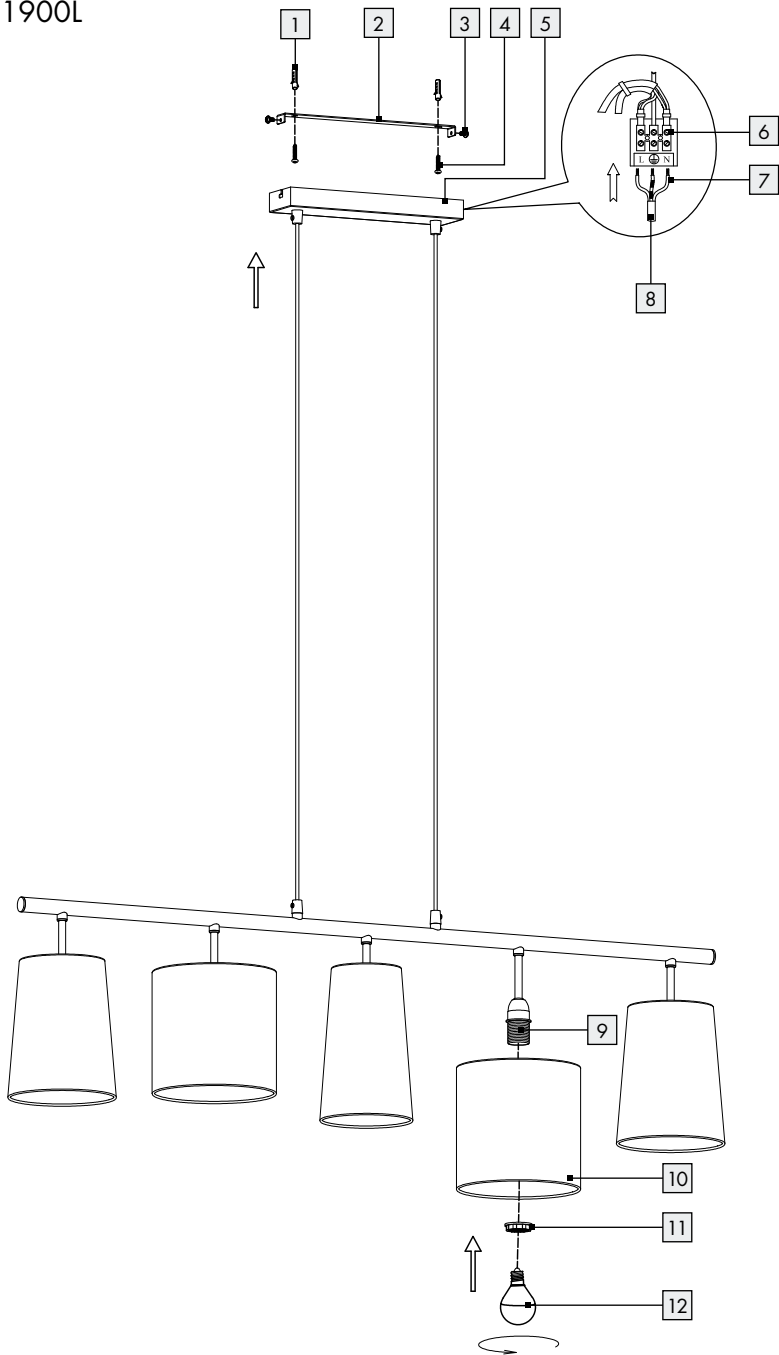
Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

PT

Antes de começar a ler abra na página com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

DE / AT / CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB / IE	Assembly, operating and safety instructions	Page	11
FR / BE	Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité	Page	17
NL / BE	Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	23
CZ	Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny	Strana	29
ES	Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad	Página	35
PT	Indicações de montagem, utilização e segurança	Página	41

14131900L




Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 6
Einleitung	Seite 6
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 6
Lieferumfang.....	Seite 7
Teilebeschreibung.....	Seite 7
Technische Daten.....	Seite 7
Sicherheit	Seite 7
Sicherheitshinweise.....	Seite 7
Vorbereitung	Seite 8
Benötigtes Werkzeug und Material.....	Seite 8
Leuchte montieren	Seite 8
Inbetriebnahme	Seite 9
Leuchtmittel wechseln	Seite 9
Wartung und Reinigung	Seite 9
Entsorgung	Seite 9
Informationen	Seite 10
Garantie.....	Seite 10
Konformitätserklärung.....	Seite 10
Hersteller/ Service.....	Seite 10

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Bedienungsanleitung lesen!		Warnung vor elektrischem Schlag! Lebensgefahr!
W	Watt (Wirkleistung)		Diese Leuchte ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen geeignet.
Hz	Hertz (Frequenz)		So verhalten Sie sich richtig
V	Volt (Wechselspannung)		Vorsicht! Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen!
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!
	LED-Lebensdauer		Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder
	Schaltzyklen		Das verbaute LED-Leuchtmittel ist nicht geeignet für Dimmer und elektronische Schalter.
	Schutzleiter		60 % < 1s Startzeit

LED-Pendelleuchte


● Einleitung

 Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben Sie damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch. Klappen Sie die Seite mit den Abbildungen aus. Diese Anleitung gehört zu diesem Produkt und enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Beachten Sie immer alle Sicherheitshinweise. Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme, ob die korrekte Spannung vorhanden ist und ob alle Teile richtig montiert sind. Sollten Sie Fragen haben oder unsicher in Bezug auf die Handhabung des Gerätes sein, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler

oder der Servicestelle in Verbindung. Bewahren Sie diese Anleitung bitte sorgfältig auf und geben Sie sie ggf. an Dritte weiter.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

 Diese Leuchte ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen geeignet. Die Leuchte kann auf allen normal entflammbaren Oberflächen befestigt werden. Das Produkt ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten und nicht für den kommerziellen Gebrauch vorgesehen.

● Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Gerätes.

- 1 LED-Pendelleuchte, Modell 14131900L
- 2 Dübel
- 2 Schrauben
- 5 Lampenschirme
- 2 Schutzschläuche
- 5 LED Leuchtmittel, E14, 5W
- 1 Montage- und Bedienungsanleitung

● Teilebeschreibung

- 1 Dübel
- 2 Montagewinkel
- 3 Schrauben (Anschlussgehäuse)
- 4 Schrauben (Montagewinkel)
- 5 Anschlussgehäuse
- 6 Lüsterklemme
- 7 Schutzschläuche
- 8 Netzanschlusskabel (extern)
- 9 Fassung
- 10 Lampenschirm
- 11 Lampenring
- 12 Leuchtmittel

● Technische Daten

Artikelnr.:	14131900L
Betriebsspannung:	230-240V~ 50Hz
Nennleistung Leuchte:	LED 5 x max. 5W
Leuchtmittel:	LED, E14
Schutzklasse:	I

● Sicherheit



Sicherheitshinweise

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der

Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen! Es dürfen ausschließlich mitgelieferte Einzelteile verwendet werden, da sonst jegliche Gewährleistungsansprüche erlöschen.

■ **LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag

- Lassen Sie die Elektroinstallation durch einen ausgebildeten Elektriker oder eine für Elektroinstallationen eingewiesene Person durchführen.
- Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen!
- Benutzen Sie Ihre Leuchte niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Entfernen Sie vor der Montage die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung).
- Vermeiden Sie unbedingt die Berührung der Leuchte mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.

- Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung der Leuchte übereinstimmt (siehe „Technische Daten“).
- Stellen Sie sicher, dass bei der Montage keine Leitungen beschädigt werden.
- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben. Derartige Eingriffe bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Wenn das externe, flexible Kabel oder Kabel dieser Leuchte beschädigt ist, darf es ausschließlich durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnliche qualifizierte Person ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Die Pendelleuchte ist nicht in der Länge verstellbar.



Vermeiden Sie Brand- und Verletzungsgefahr

- Stellen Sie sicher, dass die Leuchte ausgeschaltet und abgekühlt ist, bevor Sie diese berühren, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Befestigen Sie die Leuchte nicht auf feuchtem oder leitendem Untergrund.
- Nicht direkt in die Lichtquelle (Leuchtmittel, LED, etc.) hineinschauen. Die Lichtquelle (Leuchtmittel, LED, etc.) nicht mit einem optischen Instrument (z. B. Lupe) betrachten.



Das verbaute LED-Leuchtmittel ist nicht geeignet für Dimmer und elektronische Schalter.



So verhalten Sie sich richtig

- Montieren Sie die Leuchte so, dass sie vor Feuchtigkeit, Verschmutzung und zu starker Erwärmung geschützt ist.
- Seien Sie stets aufmerksam! Achten Sie immer darauf was Sie tun und gehen Sie stets mit Vernunft vor. Verwenden Sie die Leuchte in keinem Fall, wenn Sie unkonzentriert sind oder sich unwohl fühlen.

- Machen Sie sich vor der Verwendung mit allen Anweisungen und Abbildungen in dieser Anleitung sowie mit der Leuchte selbst vertraut.

● Vorbereitung

● Benötigtes Werkzeug und Material

Die genannten Werkzeuge und Materialien sind nicht im Lieferumfang enthalten. Es handelt sich hierbei um unverbindliche Angaben und Werte zur Orientierung. Die Beschaffenheit des Materials richtet sich nach den individuellen Gegebenheiten vor Ort.

- Bleistift / Markierwerkzeug
- Spannungsprüfer
- Schraubendreher
- Bohrmaschine
- Bohrer (ca. \varnothing 6 mm)
- Seitenschneider
- Leiter


● Leuchte montieren

WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!

Entfernen Sie die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung), bevor Sie mit der Montage der Leuchte beginnen.

Hinweis: Die Leuchte ist nicht höhenverstellbar.

- Entfernen Sie die seitlich am Anschlussgehäuse **5** sichtbaren Schrauben **3** und nehmen Sie den Montagewinkel **2** auf der Rückseite ab.
- Markieren Sie die Bohrlöcher mit Hilfe der im Montagewinkel **2** für die Schrauben vorgesehenen Langlöcher.
- Bohren Sie nun die Befestigungslöcher (ca. 6 mm, Tiefe ca. 40 mm). Stellen Sie sicher, dass Sie die Zuleitung nicht beschädigen.
- Führen Sie die Dübel **1** in die Bohrlöcher ein.
- Befestigen Sie den Montagewinkel **2** mit den mitgelieferten Schrauben **4**.


- Ziehen Sie die Schutzschläuche [7] über die Kabel L und N des Netzanschlusskabels (extern) [8].
- Verbinden Sie nun das Anschlusskabel der Leuchte mittels Lüsterklemme [6] mit dem Netzanschlusskabel (extern) [8].
Hinweis: Achten Sie darauf, dass Sie die einzelnen Leiter des Netzanschlusskabels (extern) [8] jeweils richtig anschließen: stromführende Leiter, schwarz oder braun = Symbol L, Neutralleiter, blau = Symbol N .
- Verbinden Sie den Schutzleiter (grün-gelb) mit der im Anschlussgehäuse [5] gekennzeichneten Erdungsklemme.
- Verschrauben Sie nun die Leuchte mittels der Schrauben [3] mit dem Montagewinkel [2].
- Lösen Sie den Lampenring [11] von der Fassung [9].
- Stecken Sie den Lampenschirm [10] auf die Fassung [9] und befestigen Sie den Lampenschirm [10] mit Hilfe des Lampenrings [11].
- Benutzen Sie zum Einsetzen des Leuchtmittels [12] ein sauberes, fusselfreies Tuch.
- Drehen Sie das Leuchtmittel [12] im Uhrzeigersinn in die Fassung [9]. Überprüfen Sie den richtigen Sitz. Wiederholen Sie den Vorgang für alle Lampenschirme [10].
- Setzen Sie die Sicherung wieder ein oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter am Sicherungskasten wieder ein (I-Stellung).

Ihre Leuchte ist nun betriebsbereit.

● Inbetriebnahme

- Schalten Sie die Leuchte über den Wandschalter ein bzw. aus.

● Leuchtmittel wechseln

 **WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!**
Trennen Sie zum Wechseln des Leuchtmittels [12] die Leuchte zuerst vom Stromnetz. Entfernen Sie hierfür die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung).

VORSICHT! VERBRENNUNGSGEFAHR DURCH HEISSE OBERFLÄCHEN!

Lassen Sie die Leuchte zunächst vollständig abkühlen.

- Entfernen Sie das Leuchtmittel [12], indem Sie es gegen den Uhrzeigersinn aus der Fassung [9] drehen.
- Verwenden Sie nur Leuchtmittel wie im Kapitel „Technische Daten“ beschrieben.
- Drehen Sie das neue Leuchtmittel [12] im Uhrzeigersinn vorsichtig in die Fassung [9].
- Überprüfen Sie den richtigen Sitz.
- Setzen Sie die Sicherung wieder ein oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter am Sicherungskasten ein (I-Stellung).

● Wartung und Reinigung

WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!

Trennen Sie zur Reinigung die Leuchte zuerst vom Stromnetz. Entfernen Sie hierfür die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung).

VORSICHT! VERBRENNUNGSGEFAHR DURCH HEISSE OBERFLÄCHEN!

Lassen Sie die Leuchte vollständig abkühlen.

- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch. Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o. ä. Die Leuchte würde hierbei Schaden nehmen.
- Setzen Sie die Sicherung wieder ein oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter am Sicherungskasten ein (I-Stellung).

● Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● Informationen

● Garantie

Sie erhalten zum Zeitpunkt des Kaufs auf dieses Gerät 36 Monate Garantie. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und einer genauen Qualitätskontrolle unterzogen. Innerhalb der Garantiezeit beheben wir kostenlos alle Material- oder Herstellerfehler. Sollten sich dennoch während der Garantiezeit Mängel herausstellen, senden Sie das Gerät bitte an die aufgeführte Service-Adresse unter Angabe folgender Artikel-Nummer: 14131900L. Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch nicht sachgemäße Handhabung, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder Eingriff durch nicht autorisierte Personen sowie Verschleißteile (wie z. B. Leuchtmittel). Durch die Garantieleistung wird die Garantiezeit weder verlängert noch erneuert.

● Konformitätserklärung CE

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.















● Hersteller / Service

Briloner Leuchten GmbH
Im Kissen 2
DE-59929 Brilon
DEUTSCHLAND
Tel.: +49 (0) 29 61 / 97 12-800
Fax: +49 (0) 29 61 / 97 12-199
E-Mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

IAN 302678


Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.

List of pictograms used	Page 12
Introduction	Page 12
Intended use	Page 12
Scope of delivery	Page 12
Parts description	Page 13
Technical data	Page 13
Safety	Page 13
Safety notices	Page 13
Preparation	Page 14
Required tools and material	Page 14
Mounting the light	Page 14
Initial use	Page 15
Changing the light bulb	Page 15
Maintenance and cleaning	Page 15
Disposal	Page 15
Information	Page 15
Warranty	Page 15
Declaration of conformity	Page 16
Manufacturer / Service	Page 16


List of pictograms used			
	Please read the operating instructions!		Electric shock warning! Danger to life!
W	Watt (effective power)		This light is only suitable for indoor use in dry and enclosed spaces.
Hz	Hertz (mains frequency)		For your safety
V 	Volt (AC)		Caution! Risk of burns due to hot surfaces!
	Observe warnings and safety notices!		Dispose of the packaging and device in an environmentally-friendly manner!
	LED lifespan		Danger to life and risk of accidents for infants and children!
	Switching cycles		The LED light bulb installed is not suitable for dimmers or electronic switches.
	Protective conductor		60 % < 1 s start time

LED pendant lamp

● Introduction

 Congratulations on the purchase of your new appliance. You have selected a high quality product. Please be sure to carefully read all the instructions for use. Fold out the page with illustrations. These instructions are part of the product and contain important information on setup and handling. Always observe all safety instructions. Before using this product for the first time verify the correct voltage and that all parts are properly installed. If you have any questions or are unsure about operating the product, please contact your distributor or service centre. Please keep these instructions in a safe place and pass them on to third parties if necessary.

● Intended use

 This light is only suitable for indoor use in dry and enclosed spaces. The light can be mounted onto any normally inflammable surface. This product is only intended for private household use and not for commercial purposes.

● Scope of delivery

Check that all the parts are present and that the appliance is in perfect condition immediately after unpacking.

- 1 LED pendant lamp (model 14131900L)
- 2 Screw anchors
- 2 Screws
- 5 Lampshades

- 2 Protective tubes
- 5 LED Illuminant, E14, 5W
- 1 Instructions for assembly and use

● Parts description

- 1 Wall plug
- 2 Mounting bracket
- 3 Screws (connection housing)
- 4 Screws (mounting bracket)
- 5 Connection housing
- 6 Lustre terminal
- 7 Protective tubes
- 8 Mains connection cord (external)
- 9 Bulb socket
- 10 Lampshade
- 11 Lamp ring
- 12 Light bulb

● Technical data

Item no.:	14131900L
Operating voltage:	230-240V~ 50Hz
Rated lamp power:	LED 5 x max. 5 W
Illuminant:	LED, E14
Protection class:	I

● Safety



Safety notices

Damage due to failure to comply with these instructions for use will void the warranty! We assume no liability for consequential damages! We assume no liability for property damage or personal injury due to improper handling or failure to comply with the safety instructions! Only use the included parts, using other parts will void the warranty.

-  **DANGER TO LIFE AND ACCIDENT HAZARD FOR TODDLERS AND SMALL CHILDREN!**

Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material

poses a suffocation hazard. Children frequently underestimate the dangers. Please always keep the product out of the reach of children.

- This device may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and/or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the device and understand the associated risks. Do not allow children to play with the device. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.



Avoid the risk of fatal injury from electric shock

- Ensure that a qualified electrician, or a person trained to carry out electrical installations, performs the electrical installation.
- We assume no liability for property damage or personal injury due to improper handling or failure to observe the safety notices!
- Never use the light if any defects have been identified.
- Prior to installation, remove the fuse or switch off the circuit breaker (0 setting) in the fuse box.
- Ensure that the light does not come into contact with water or other liquids under any circumstances.
- Prior to installation, verify the available mains voltage corresponds with the operating voltage required for the light (see „Technical Data“).
- Be sure not to damage any wires during installation.
- Never open any of the components of the electrical equipment or insert any objects into the same components. This will pose a risk of fatal injury from electric shock.
- If the external, flexible cable or cable of this light is damaged, in order to avoid causing further hazards, it must be replaced by the manufacturer, their customer services centre or a suitably qualified person.
- The length of the pendant light is not adjustable.



Prevent fire and injury hazards

- To prevent burns, be sure the light is switched off and cooled down before touching it.
- Do not attach the light to a damp or conductive substrate.
- Do not look directly into the light source (lamp, LED, etc.). Do not look into the light source (lamp, LED, etc.) with an optical instrument (e.g. magnifier).



The LED light bulb installed is not suitable for dimmer or electronic switches.



For your safety

- Install the light so it is protected from moisture, dirt and extreme heating.
- Always be attentive! Always pay attention to what you are doing and use common sense. Never use the light if you are having difficulty concentrating or do not feel well.
- Familiarise yourself with all instructions and diagrams in this manual as well as with the light itself before use.

● Preparation

● Required tools and material

The tools and materials specified are not included. This information and these values are non-binding and are only provided as a reference. The nature of the material is determined by the individual local conditions.

- Pencil / marking tool
- Voltage tester
- Screwdriver
- Electric drill
- Drill (approx. \varnothing 6 mm)
- Side cutting pliers
- Ladder


● Mounting the light

WARNING! RISK OF ELECTRIC SHOCK!

Prior to installation, remove the fuse or switch off the circuit breaker in the fuse box (Position 0).

Note: The lamp is not height-adjustable.

- Remove the screws **[3]** visible at the side of the connection housing **[5]** and remove the mounting bracket **[2]** at the back.
- Use the slotted holes on the mounting bracket **[2]** to mark the bores.
- Now drill the fixing holes (approx. 6 mm, depth approx. 40 mm). Be sure not to damage the supply line.
- Insert the plugs **[1]** into the bores.
- Fasten the mounting bracket **[2]** with the provided screws **[4]**.
- Pull the protective tubes **[7]** over cables L and N of the mains connection cord (external) **[8]**.
- Now use the lustre terminal **[6]** to connect the connection cable for the light to the mains connection cable (external) **[8]**.

Note: Be sure to correctly connect the individual conductors of the mains connection cord (external) **[8]**: live conductor, black or brown = symbol L, neutral conductor, blue = symbol N .

- Connect the protective conductor (green-yellow) to the marked ground terminal inside the connection housing **[5]**.
- Now use the screws **[3]** to fasten the lamp to the mounting bracket **[2]**.
- Loosen the lamp ring **[11]** from the bulb socket **[9]**.
- Put the lampshade **[10]** on the bulb socket **[9]** and fix the lampshade **[10]** using the lamp ring **[11]**.
- Use a clean, lint-free cloth to insert the light bulb **[12]**.
- Screw the light bulb **[12]** clockwise into the bulb socket **[9]**. Verify it is positioned correctly. Repeat the process for all of the lampshades **[10]**.
- Replace the fuse or switch on the circuit breaker in the fuse box (I setting).


Your light is now ready to use.

● Initial use

- Use the wall switch to switch the light on or off.





● Changing the light bulb

WARNING! DANGER OF ELECTRIC SHOCK!

When replacing the light bulb  first disconnect the lamp from the mains. To do so, remove the fuse or switch off the circuit breaker in the fuse box (0 setting).

CAUTION! RISK OF BURNS DUE TO HOT SURFACES!

Allow the lamp to cool down completely.

- Remove the light bulb  by unscrewing it counter-clockwise from the bulb socket .
- Only use the light bulbs specified in chapter „Technical Data“.
- Carefully screw the new light bulb  clockwise into the bulb socket .
- Verify it is positioned correctly.
- Replace the fuse or switch on the circuit breaker (I setting) inside the fuse box.

● Maintenance and cleaning

WARNING! RISK OF ELECTRIC SHOCK!

Disconnect the light from the mains circuit before cleaning. To do so, remove the fuse or switch off the circuit breaker in the fuse box (0 position).

CAUTION! RISK OF BURNS DUE TO HOT SURFACES!

Allow the light to cool down completely.

- Only use a dry, lint-free cloth for cleaning. Do not use solvents, benzene or similar substances. They could damage the light.
- Replace the fuse or switch on the circuit breaker (Position I) inside the fuse box.

● Disposal



The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and fibre-board / 80-98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● Information

● Warranty

A 36 month warranty is extended for this appliance at the time of purchase. The appliance has been manufactured with care under strict quality control. During the warranty period any defects in material or manufacture will be replaced free of charge. In the event of a defect during the warranty period, please send the appliance to the service address listed, indicating the following item number: 14131900L.

Expendable parts (such as bulbs) and damage caused by improper handling, failure to observe the instructions for use or modification by

unauthorised persons are excluded from the warranty. The performance of services under the warranty does not extend or renew the warranty period.

● Declaration of conformity CE

This product fulfils the requirements of the applicable European and national directives. Conformity has been demonstrated. The relevant declarations and documents are held by the manufacturer.

● Manufacturer / Service

Briloner Leuchten GmbH

Im Kissen 2

DE-59929 Brilon

GERMANY

Tel.: +49 (0) 29 61 / 97 12-800

Fax: +49 (0) 29 61 / 97 12-199














E-Mail: kundenservice@briloner.com

www.briloner.com

IAN 302678


Please have your receipt and item number (e.g. EAN 12345) ready as your proof of purchase when enquiring about your product.

Légende des pictogrammes utilisés	Page 18
Introduction	Page 18
Utilisation conforme	Page 18
Contenu de la livraison.....	Page 19
Descriptif des pièces	Page 19
Caractéristiques techniques.....	Page 19
Sécurité	Page 19
Indications de sécurité	Page 19
Préparation	Page 20
Outils et matériel nécessaires.....	Page 20
Montage de la lampe	Page 20
Mise en service	Page 21
Remplacement de l'ampoule	Page 21
Entretien et nettoyage	Page 21
Mise au rebut	Page 21
Informations	Page 22
Garantie	Page 22
Déclaration de conformité.....	Page 22
Fabricant/SAV	Page 22

Légende des pictogrammes utilisés			
	Lire le mode d'emploi !		Attention au risque d'électrocution ! Danger de mort !
W	Watt (puissance active)		Cette lampe est exclusivement conçue pour un usage intérieur, dans des locaux secs et fermés.
Hz	Hertz (fréquence)		Conduite à tenir
V ~	Volt (tension alternative)		Attention ! Risque de brûlures du fait des surfaces brûlantes !
	Respectez les avertissements et les consignes de sécurité !		Mettez l'emballage et l'appareil au rebut dans le respect de l'environnement !
	Durée de vie des LED		Danger de mort et risque d'accident pour les enfants en bas âge et les enfants
	Cycles de commutation		La lampe à LED intégrée n'est pas compatible avec des variateurs ou des interrupteurs électroniques.
	Conducteur de protection		60 % < 1 s Temps de chauffage


Suspension à LED

● Introduction

 Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Veuillez lire ce mode d'emploi intégralement et attentivement. Ouvrez la page contenant les illustrations. Ce mode d'emploi fait partie du produit et contient des instructions essentielles pour sa mise en service et sa manipulation. Respectez toujours toutes les consignes de sécurité. Avant la mise en service, vérifiez si la tension est correcte et si toutes les pièces sont correctement montées. Si vous avez des questions ou des doutes concernant la manipulation de

l'appareil, veuillez contacter votre revendeur ou le service après-vente. Veuillez conserver soigneusement ce mode d'emploi et remettez-le aux autres utilisateurs.

● Utilisation conforme

 Cette lampe est exclusivement conçue pour un usage intérieur, dans des locaux secs et fermés. Cette lampe peut être fixée sur toutes les surfaces normalement inflammables. Ce produit est uniquement destiné à un usage domestique et non à un usage commercial.

● Contenu de la livraison

Après le déballage du produit, contrôlez toujours et immédiatement que le contenu de la livraison est complet et que l'appareil se trouve en parfait état.

- 1 suspension à LED (modèle 14131900L)
- 2 chevilles
- 2 vis
- 5 abat-jours
- 2 gaines de protection
- 5 LED Ampoules, E14, 5W
- 1 notice de montage et mode d'emploi

● Descriptif des pièces

- 1 Cheville
- 2 Équerre de montage
- 3 Vis (boîtier de raccordement)
- 4 Vis (équerre de montage)
- 5 Boîtier de raccordement
- 6 Domino de raccordement
- 7 Gaines de protection
- 8 Câble d'alimentation électrique (externe)
- 9 Douille
- 10 Abat-jour
- 11 Anneau à visser
- 12 Ampoule

● Caractéristiques techniques

Réf. d'article :	14131900L
Tension de fonctionnement :	230-240V~ 50Hz
Puissance nominale de la lampe :	LED 5 x max. 5W
Ampoule :	LED, E14
Classe de protection :	I

● Sécurité



Indications de sécurité

Les droits de recours en garantie sont annulés en cas de dommages résultant du non-respect du présent mode d'emploi ! Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages consécutifs ! Toute responsabilité est déclinée pour les dommages matériels ou corporels causés par une manipulation incorrecte du produit ou par le non-respect des consignes de sécurité ! Seules les pièces fournies doivent être utilisées, sinon tout recours en garantie est annulé.

■ **DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !**

- Ne jamais laisser les enfants manipuler sans surveillance le matériel d'emballage. L'emballage présente un risque d'étouffement. Les enfants sous-estiment souvent le danger. Toujours tenir le produit à l'écart des enfants.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec ce produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.



■ **Prévention de risques mortels par électrocution**

- L'installation électrique doit être effectuée par un électricien ou par une personne dûment formée à cet effet.
- De même, toute responsabilité est déclinée pour les dommages matériels ou corporels causés par une manipulation incorrecte ou par le non-respect des consignes de sécurité !

- N'utilisez jamais votre lampe si vous constatez le moindre endommagement.
 - Avant le montage, retirez le fusible ou coupez le disjoncteur de la boîte à fusibles (position 0).
 - Évitez impérativement tout contact de la lampe avec de l'eau ou d'autres liquides.
 - Avant le montage, vérifiez que la tension secteur correspond à la tension de service requise de la lampe (voir « Caractéristiques techniques »).
 - Assurez-vous que, lors du montage, aucun câble ne soit endommagé.
 - N'ouvrez jamais les composants électriques, et n'insérez jamais d'objets quelconques dans ceux-ci. De telles interventions impliquent un danger de mort par électrocution.
 - Lorsque le câble externe flexible ou le câble de cette lampe est endommagé, il doit être exclusivement remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne possédant une qualification similaire afin de prévenir tout danger.
 - La suspension n'est pas réglable dans sa longueur.
- Soyez toujours vigilant ! Faites toujours attention à ce que vous faites et agissez raisonnablement. N'utilisez jamais cette lampe si vous n'êtes pas concentré ou si vous vous sentez mal.
 - Avant l'utilisation, prenez bien connaissance de toutes les consignes et figures indiquées dans le présent mode d'emploi et familiarisez-vous avec la lampe.

● Préparation

● Outils et matériel nécessaires

Les outils et matériels indiqués ne sont pas inclus dans le contenu de la livraison. Il s'agit là de données et de valeurs indicatives vous permettant de vous orienter. Les caractéristiques du matériel dépendent des conditions spécifiques sur place.





- Crayon / outil marqueur
- Détecteur de tension
- Tournevis
- Perceuse
- Foret (env. \varnothing 6 mm)
- Pince coupante diagonale
- Escabeau

● Montage de la lampe

AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

Avant de commencer le montage de la lampe, retirez le fusible ou coupez le disjoncteur de la boîte à fusibles (position 0).


Indication : la lampe n'est pas réglable en hauteur.

- Retirez les vis visibles  sur le côté du boîtier de raccordement  ainsi que l'équerre de montage  sur la face arrière.
- Marquez les trous de perçage à l'aide des trous oblongs prévus pour les vis, dans l'équerre de montage .
- Maintenant, percez les trous d'attache (env. 6 mm, profondeur env. 40 mm). Assurez-vous de ne pas endommager l'alimentation électrique.



Prévention de risque d'incendies et de blessures

- Afin d'éviter toute brûlure, vérifiez que la lampe soit éteinte et suffisamment froide avant de la manipuler.
- Ne fixez pas la lampe sur un support humide ou conducteur de courant.
- Ne jamais regarder directement dans la source lumineuse (ampoule, LED, etc.). Ne pas observer la source lumineuse (ampoule, LED etc.) à l'aide d'un instrument d'optique (p. ex. une loupe).

-  La lampe à LED intégrée n'est pas compatible avec des variateurs ou des interrupteurs électroniques.



Conduite à tenir

- Montez la lampe de telle sorte qu'elle soit protégée de l'humidité, des saletés et d'un échauffement trop important.

- Insérer les chevilles [1] dans les trous de perçage.
- Fixez l'équerre de montage [2] avec les vis fournies [4].
- Glissez les gaines de protection [7] sur les câbles L et N du câble d'alimentation électrique (externe) [8].
- Reliez maintenant le câble d'alimentation de la lampe au câble d'alimentation (externe) [8] à l'aide du domino [6].

Indication : Veillez à raccorder correctement chaque fil du câble d'alimentation électrique (externe) [8] : fil conducteur, noir ou brun = symbole L, fil neutre, bleu = symbole N (⚡).

- Reliez le conducteur de protection (vert-jaune) avec la borne de mise à la terre marquée dans le boîtier de raccordement [5].
- À l'aide des vis [3], fixez la lampe sur l'équerre de montage [2].
- Desserrez l'anneau à visser [11] de la douille [9].
- Placez l'abat-jour [10] sur la douille [9] et fixez l'abat-jour [10] à l'aide de l'anneau à visser [11].
- Utilisez un chiffon propre et non pelucheux pour mettre en place l'ampoule [12].
- Vissez l'ampoule [12] dans la douille [9] dans le sens horaire. Vérifiez qu'elle soit bien mise en place. Répétez cette opération pour tous les abat-jours [10].
- Remettez le fusible en place ou réenclenchez le disjoncteur dans la boîte à fusibles (position I).

Votre lampe est alors prête à l'emploi.

● Mise en service

- Allumez ou éteignez la lampe en utilisant l'interrupteur mural.

● Remplacement de l'ampoule

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

Pour remplacer l'ampoule, coupez tout d'abord l'alimentation électrique de la lampe [12]. Retirez à

cet effet le fusible ou coupez le disjoncteur dans la boîte à fusibles (position 0).

⚠ ATTENTION ! RISQUE DE BRÛLURES ! SURFACES TRÈS CHAUDES !

Laissez d'abord la lampe refroidir complètement.

- Enlevez l'ampoule [12] de la douille [9] en la faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Utilisez uniquement les ampoules spécifiées au chapitre „Caractéristiques techniques“.
- Vissez avec précaution la nouvelle ampoule [12] dans la douille [9] dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Contrôlez la position de montage.
- Remettez le fusible en place ou réenclenchez le disjoncteur dans le boîtier à fusibles (position I).

● Entretien et nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

Pour procéder au nettoyage, coupez tout d'abord l'alimentation secteur de la lampe. Retirez à cet effet le fusible ou coupez le disjoncteur de la boîte à fusible (position 0).

⚠ ATTENTION ! RISQUE DE BRÛLURES ! SURFACES TRÈS CHAUDES !

Laissez la lampe refroidir complètement.

- Pour procéder au nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec et non pelucheux. N'utilisez ni solvant, ni benzine ou autres produits similaires qui endommageraient la lampe.
- Remettez le fusible en place ou remettez en route le disjoncteur dans le boîtier à fusibles (position I).

● Mise au rebut



L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations

(a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

● Informations

● Garantie

Vous bénéficiez d'une garantie de 36 mois à partir de la date d'achat de l'appareil. Cet appareil a été fabriqué avec soin et soumis à un contrôle qualité minutieux. Pendant la durée de la garantie, nous réparons gratuitement tous les défauts de matériaux ou de fabrication. Si toutefois vous constatez des défauts pendant la période de garantie, envoyez-nous l'appareil à l'adresse du SAV indiquée en mentionnant le numéro d'article : 14131900L.

La garantie exclut les dommages dus à une manipulation incorrecte, au non-respect des instructions du mode d'emploi ou à une intervention par une personne non autorisée, ainsi que les pièces d'usure (par ex. ampoule). La durée de garantie n'est aucunement prolongée ou renouvelée par une prestation de garantie.

● Déclaration de conformité CE

Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales applicables. La conformité a été attestée. Les déclarations et documents correspondants sont en possession du fabricant.

● Fabricant / SAV

Briloner Leuchten GmbH

Im Kissen 2

DE-59929 Brilon

ALLEMAGNE

Tél. : +49 (0) 29 61 / 97 12-800

Fax : +49 (0) 29 61 / 97 12-199

E-mail : kundenservice@briloner.com

www.briloner.com

IAN 302678


Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence de l'article (par ex. IAN 12345) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 24
Inleiding	Pagina 24
Correct gebruik	Pagina 24
Omvang van de levering.....	Pagina 24
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 25
Technische gegevens	Pagina 25
Veiligheid	Pagina 25
Veiligheidsinstructies	Pagina 25
Vorbereiding	Pagina 26
Benodigd gereedschap en materiaal	Pagina 26
Lamp monteren	Pagina 26
Ingebruikname	Pagina 27
Lichtbron vervangen	Pagina 27
Onderhoud en reiniging	Pagina 27
Afvoer	Pagina 27
Informatie	Pagina 28
Garantie	Pagina 28
Conformiteitsverklaring	Pagina 28
Fabrikant / service.....	Pagina 28

Legenda van de gebruikte pictogrammen			
	Lees de gebruiksaanwijzing!		Waarschuwing voor een elektrische schok! Levensgevaar!
W	Watt (nuttig vermogen)		Deze lamp is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis, in droge en gesloten ruimtes.
Hz	Hertz (frequentie)		Zo handelt u correct
V 	Volt (wisselspanning)		Voorzichtig! Kans op brandwonden door hete oppervlakken!
	Waarschuwings- en veiligheidsinstructies in acht nemen!		Verwijder de verpakking en het apparaat op een milieuvriendelijke manier!
	Levensduur LED		Levensgevaar en kans op ongevallen bij kleuters en kinderen
	Schakelcycli		De ingebouwde led-lichtbron is niet geschikt voor dimmers en elektronische schakelaars.
	Aardingskabel		60 % < 1s opstarttijd


LED-pendellamp

● Inleiding

 Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat. U heeft gekozen voor een hoogwaardig product. Lees deze gebruiksaanwijzing volledig en zorgvuldig door. Vouw de pagina met de afbeeldingen open. Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit product en bevat belangrijke aanwijzingen voor de ingebruikname en bediening. Neem altijd de veiligheidsinstructies in acht. Controleer vóór de ingebruikname of de juiste spanning beschikbaar is en of alle onderdelen goed gemonteerd zijn. Wanneer u vragen heeft of onzeker bent in verband met de bediening van het apparaat, kunt u contact opnemen met uw leverancier of met het servicepunt. Bewaar deze

handleiding op een veilige plaats en geef hem eventueel aan derden door.

● Correct gebruik

 Deze lamp is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis, in droge en gesloten ruimtes. De lamp kan op alle normaal ontvlambare oppervlakken bevestigd worden. Het product is alleen bedoeld voor gebruik in privé-huishoudens en niet voor commerciële doeleinden.

● Omvang van de levering

Controleer de levering altijd direct na het uitpakken op volledigheid en optimale staat van het product.

- 1 LED-pendellamp (model 14131900L)
- 2 pluggen
- 2 schroeven
- 5 lampenkappen
- 2 beschermende slangen
- 5 LED lamp, E14, 5W
- 1 montage- en gebruiksaanwijzing

● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Plug
- 2 Montagehoek
- 3 Schroeven (aansluitbehuizing)
- 4 Schroeven (montagehoek)
- 5 Aansluitbehuizing
- 6 Kroonsteentje
- 7 Isolatiekous
- 8 Stroomkabel (extern)
- 9 Fitting
- 10 Lampenkap
- 11 Lampring
- 12 Lichtbron

● Technische gegevens

Artikelnr.:	14131900L
Bedrijfsspanning:	230-240V~ 50Hz
Nominaal vermogen lamp:	LED 5 x max. 5W
Verlichtingsmiddel:	LED, E14
Beschermingsklasse:	I

● Veiligheid



Veiligheidsinstructies

Bij beschadigingen die worden veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing vervalt de garantie! Wij zijn niet aansprakelijk voor gevolgschade! Bij materiële schade of persoonlijk letsel dat wordt veroorzaakt door onjuist gebruik of het niet in acht nemen van de veiligheidsinstructies zijn wij niet aansprakelijk! Er mogen uitsluitend

meegeleverde accessoires worden gebruikt, anders komt de garantie te vervallen.

■ **LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN BIJ KLEUTERS EN KINDEREN!**

- Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat kans op verstikking door verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd het product altijd buiten bereik van kinderen.
- Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.



Vermijd levensgevaar door een elektrische schok

- Laat de elektronische installatie door een opgeleide electricien of een voor elektrische installaties geïnstrueerde persoon uitvoeren.
- Bij materiële schade of persoonlijk letsel dat wordt veroorzaakt door onjuist gebruik of het niet in acht nemen van de veiligheidsinstructies zijn wij niet aansprakelijk!
- Gebruik de lamp niet als u een beschadiging heeft geconstateerd.
- Verwijder voor de montage de zekering of schakel de aardlekschakelaar in de groepenkast uit (0-stand).
- Vermijd dat de lamp in contact komt met water of andere vloeistoffen.
- Wees er voor de montage zeker van dat de beschikbare netspanning overeenkomt met de benodigde bedrijfsspanning van de lamp (zie „Technische gegevens“).
- Wees er zeker van dat er bij de montage geen leidingen worden beschadigd.

- Open nooit een van de elektrische delen en steek er geen voorwerpen in. Bij dergelijke handelingen bestaat levensgevaar door elektrische schokken.
- Als de externe, flexibele kabel of de kabel van deze lamp beschadigd is, mag deze uitsluitend door de fabrikant of zijn klantenservice of een soortgelijk gekwalificeerde persoon worden vervangen om mogelijk gevaar te vermijden.
- De pendellamp kan niet in de lengte worden ingesteld.



Vermijd brandgevaar en kans op letsel

- Zorg ervoor dat de lamp uitgeschakeld en afgekoeld is voordat u deze aanraakt om brandwonden te vermijden.
- Bevestig de lamp niet op een vochtige of geleidende ondergrond.
- Niet direct in de lichtbron (lamp, LED etc.) kijken. De lichtbron (verlichtingsmiddel, LED, etc.) niet met een optisch instrument (bijv. vergrootglas) bekijken.



De ingebouwde led-lichtbron is niet geschikt voor dimmers en elektronische schakelaars.



Zo handelt u correct

- Monteer de lamp zo, zodat hij beschermd is tegen vocht, vuil en te hoge verwarming.
- Wees altijd alert! Let er altijd op wat u doet en ga steeds bedachtzaam te werk. Gebruik de lamp niet als u ongeconcentreerd bent of zich niet lekker voelt.
- Lees voor gebruik alle aanwijzingen en maak uzelf met de afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzing alsmede met de verlichting zelf vertrouwd.

● Voorbereiding

● Benodigd gereedschap en materiaal

Het genoemde gereedschap en materiaal wordt niet meegeleverd. Het gaat hierbij om niet-bindende informatie en waarden ter oriëntatie. De hoedanigheid van het materiaal is afhankelijk van de individuele omstandigheden ter plekke.

- Potlood / markeergereedschap
- Spanningzoeker
- Schroevendraaier
- Boormachine
- Boor (ca. \varnothing 6 mm)
- Zijknijptang
- Ladder

● Lamp monteren

WAARSCHUWING! KANS OP ELEKTRISCHE SCHOK!

Verwijder de zekering of schakel de hoofdschakelaar uit in de zekeringskast (0-stand), voordat u begint met de montage van de lamp.

Opmerking: de lamp is niet in hoogte verstelbaar.

- Verwijder de zijdelings aan de aansluitbehuizing **5** zichtbare schroeven **3** en neem de montagehoek **2** aan de achterkant eraf.
- Markeer de boorgaten met behulp van de montagehoek **2** voor de lange gaten voor de schroeven.
- Boor nu de bevestigingsgaten (ca. 6 mm, diepte ca. 40 mm). Zorg ervoor dat u de stroomkabel niet beschadigt.
- Plaats de pluggen **1** in de boorgaten.
- Bevestig de montagehoek **2** met de meegeleverde schroeven **4**.
- Trek de isolatiekous **7** over de kabels L en N van de stroomkabel (extern) **8**.
- Verbind vervolgens de aansluitkabel van de lamp met behulp van een kroonsteentje **6** met de netaansluitkabel (extern) **8**.

- Opmerking:** let erop dat u de afzonderlijke draden van de stroomkabel (extern) [8] steeds correct aansluit: fasedraad, zwart of bruin = symbool L, nuldraad, blauw = symbool N (⚡).
- Verbind de aardingsdraad (groen-geel) met de in de aansluitbehuizing [5] gemarkeerde aardingsklem.
 - Schroef de lamp nu met de schroeven [3] aan de montagehoek [2].
 - Draai de lampring [11] los van de fitting [9].
 - Plaats de lampenkap [10] op de fitting [9] en bevestig de lampenkap [10] met behulp van de lampring [11].
 - Gebruik voor het monteren van de lichtbron [12] een schone, pluisvrije doek.
 - Draai de lichtbron [12] met de klok mee in de fitting [9]. Controleer of de lamp goed vast zit. Herhaal deze procedure voor alle lampenkappen [10].
 - Plaats de zekering weer terug of schakel de installatie-automaat in de groepenkast weer in (I-stand)

Uw lamp is nu gereed voor gebruik.

● Ingebruikname

- Schakel de lamp aan resp. uit via de wand-schakelaar.

● Lichtbron vervangen

WAARSCHUWING! KANS OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN!

Onderbreek eerst de verbinding met het stroomnet alvorens de lichtbron [12] van de lamp te vervangen. Verwijder hiervoor de zekering of schakel de betreffende installatie-automaat in de groepenkast uit (0-stand).

VOORZICHTIG! KANS OP BRANDWONDEN DOOR HETE OPPERVLAKKEN!

Laat de lamp eerst volledig afkoelen.

- Verwijder de lichtbron [12] door deze tegen de klok in uit de fitting [9] te draaien.

- Gebruik alleen lichtbronnen zoals beschreven in het hoofdstuk „Technische gegevens“.
- Draai de nieuwe lichtbron [12] voorzichtig met de klok mee in de fitting [9].
- Controleer of de lamp goed vast zit.
- Plaats de zekering weer terug of schakel de installatie-automaat in de groepenkast weer in (I-stand).

● Onderhoud en reiniging

WAARSCHUWING! KANS OP ELEKTRISCHE SCHOK!

Verbreek voor de reiniging eerst de verbinding van de lamp met het stroomnet. Verwijder hiervoor de zekering of schakel het betreffende stroomcircuit in de groepenkast uit (0-stand).

VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR BRANDWONDEN DOOR HETE OPPERVLAKKEN!

Laat de lamp volledig afkoelen.

- Gebruik voor de reiniging uitsluitend een droge, pluisvrije doek. Gebruik geen oplosmiddel, benzine e.d. De lamp zal hierdoor schade ondervinden.
- Plaats de zekering weer terug of schakel de hoofdzekering in de zekeringskast weer aan (I-stand).

● Afvoer



De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen / 20–22: papier en vezelplaten / 80–98: composietmaterialen.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

● Informatie

● Garantie

Op dit product verlenen wij 36 maanden garantie vanaf aankoopdatum. Het apparaat werd zorgvuldig vervaardigd en aan een nauwkeurige kwaliteitscontrole onderworpen. Binnen de garantieperiode herstellen wij kosteloos alle materiaal- of productiefouten. Mochten er desalniettemin tijdens de garantieperiode gebreken optreden, kunt u het apparaat naar het genoemde serviceadres opsturen met vermelding van het volgende artikelnummer: 14131900L. Beschadigingen door ondeskundig gebruik, negeren van de handleiding of ingrepen door niet-geautoriseerde personen zijn van de garantieverlening uitgesloten. Dit geldt eveneens voor aan slijtage onderhevige delen (zoals bijv. verlichtingsmiddelen). Door de garantieservice wordt de garantieperiode niet verlengd noch vernieuwd.

● Conformiteitsverklaring

Dit product voldoet aan de eisen van de van de van toepassing zijnde Europese en nationale richtlijnen. De conformiteit is aangetoond. Desbetreffende verklaringen liggen ter inzage bij de fabrikant.















● Fabrikant / service

Briloner Leuchten GmbH
Im Kissen 2
DE-59929 Brilon
DUITSLAND
Tel.: +49 (0) 29 61 / 97 12-800
Fax: +49 (0) 29 61 / 97 12-199
E-mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

IAN 302678


Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 12345) als bewijs van aankoop bij de hand.

Legenda k použitým piktogramům	Strana 30
Úvod	Strana 30
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 30
Obsah dodávky.....	Strana 31
Popis dílů.....	Strana 31
Technické údaje.....	Strana 31
Bezpečnost	Strana 31
Bezpečnostní pokyny.....	Strana 31
Příprava	Strana 32
Potřebné nářadí a materiál.....	Strana 32
Montáž světla	Strana 32
Uvedení do provozu	Strana 33
Výměna osvětlovacího prostředku	Strana 33
Údržba a čištění	Strana 33
Odstranění do odpadu	Strana 33
Informace	Strana 33
Záruka.....	Strana 33
Prohlášení o shodě.....	Strana 34
Výrobce / servis.....	Strana 34

Legenda k použitým piktogramům			
	Přečtěte si návod k obsluze!		Varování před zásahem elektrického proudu! Ohrožení života!
W	Watt (činný výkon)		Lampa je určena výhradně pro provoz v interiéru, v suchých a uzavřených místnostech.
Hz	Hertz (kmitočet)		Tak postupujete správně
V 	Volt (střídavé napětí)		Pozor! Nebezpečí popálení horkými povrchy!
	Dbát na výstražná a bezpečnostní upozornění!		Obal i výrobek odstraňujte do odpadu ekologicky!
	Životnost LED		Nebezpečí ohrožení života a zranění malých i větších dětí
	Spínací cykly		Zabudovaný osvětlovací prostředek LED není vhodný pro tlumení světla a elektronické spínače.
	Ochranný vodič		60 % < 1 s čas startu


LED závěsné svítidlo

● Úvod

 Blahopřejeme vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní výrobek. Přečtěte si laskavě kompletně a pečlivě tento návod k obsluze. Rozevřete stránku s obrázky. Tento návod je součástí tohoto výrobku a obsahuje důležité informace k jeho uvedení do provozu a k zacházení s ním. Řiďte se vždy bezpečnostními pokyny. Před uvedením do provozu zkontrolujte, jestli je k dispozici správné napětí a jestli jsou všechny díly správně namontované. Jestliže máte ještě otázky nebo jste si nejistí při ovládání přístroje, kontaktujte vašeho prodejce nebo servis.

Návod pečlivě uschovejte a případně jej předejte třetí osobě.

● Použití ke stanovenému účelu

 Lampa je určena výhradně pro provoz v interiéru, v suchých a uzavřených místnostech. Lze upevnit na všechny běžné hořlavé povrchy. Výrobek je určen pouze pro privátní použití v domácnosti, není vhodný pro komerční účely.

● Obsah dodávky

Bezprostředně po vybalení vždy zkontrolujte úplnost dodávky a bezvadný stav zařízení.

- 1 LED závěsné svítidlo (model 14131900L)
- 2 hmoždíky
- 2 šrouby
- 5 stínidel
- 2 ochranné hadičky
- 5 LED svítící prostředek, E14, 5W
- 1 návod k montáži a obsluze

● Popis dílů

- 1 Hmoždinka
- 2 Montážní úhelník
- 3 Šrouby (připojovací krabice)
- 4 Šrouby (montážní úhelník)
- 5 Připojovací krabice
- 6 Svorkovnice
- 7 Ochranné hadičky
- 8 Síťový připojovací kabel (externí)
- 9 Objímka
- 10 Stínidlo
- 11 Kroužek lampy
- 12 Osvětlovací prostředek

● Technické údaje

Artikl č.:	14131900L
Provozní napětí:	230-240V~ 50Hz
Jmenovitý příkon svítidla:	LED 5 x max. 5W
Osvětlovací prostředek:	LED, E14
Třída ochrany:	I

● Bezpečnost



Bezpečnostní pokyny

Při škodách způsobených nedodržením tohoto návodu k obsluze zaniká záruka! Za následné škody se neručí! Za věcné nebo osobní škody, způsobené neodborným zacházením nebo nerespektováním

bezpečnostních pokynů, se neručí! Používat se smí výhradně dodané, jednotlivé díly, v opačném případě zaniká záruka.



NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ÚRAZU PRO MALÉ DĚTI A DĚTI!

- Nenechávejte děti nikdy samotné s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti nebezpečí často podceňují. Výrobek chraňte před dětmi.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.




Zabraňte ohrožení života v důsledku zásahu elektrickým proudem

- Elektrickou instalaci nechte provádět jen vyuceného elektrikáře nebo osobu s odpovídajícími zkušenostmi.
- Za věcné nebo osobní škody, způsobené neodborným zacházením nebo nerespektováním bezpečnostních pokynů, se neručí!
- Nepoužívejte světlo pokud jste zjistili že je poškozené.
- Před montáží odstraňte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skříní (poloha 0).
- Bezpodmínečně zabraňte kontaktu lampy s vodou nebo jinými kapalinami.
- Před montáží se přesvědčte, jestli se shoduje napětí elektrického proudu, které máte k dispozici s napětím potřebným pro svítidlo (viz „Technické údaje“).
- Zajistěte, aby se při montáži nepoškodily žádné vodiče.
- Nikdy neotvírejte žádný z elektrických provozních prostředků ani do nich nestrkejte jakékoli předměty. Takové zásahy znamenají nebezpečí ohrožení života elektrickým proudem.

- Poškozený externí, pružný kabel nebo kabel tohoto svítidla smí vyměnit jen výrobce nebo servis anebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo možným ohrožením.
- Závěsná lampa není nastavitelná na délku.



Vyvarujte se nebezpečí požáru a poranění

- Před dotykem se ujistěte, že je svítidlo vypnuté a vychladlé, aby jste se vyhnuli popálení.
- Svítidlo nemontujte na vlhké nebo vodivé podklady.
- Nedívejte se přímo do zdroje světla (osvětlovacího prostředku, LED, atd.). Nedívejte se na zdroj světla (osvětlovací prostředek, LED, atd.) optickou pomůckou (např. lupou).
-  Zabudovaný osvětlovací prostředek LED není vhodný pro tlumení světla a elektronické spínače.



Tak postupujete správně

- Svítidlo instalujte tak, aby bylo chráněné před vlhkostí, zahříváním a znečištěním.
- Buďte vždy pozorní! Dbejte vždy na to, co děláte, a postupujte vždy s rozumem. Nepoužívejte světlo, nejste-li soustředění nebo necítíte-li se dobře.
- Před použitím se nejdříve seznáme se světlem, pokyny a obrázky v tomto návodu.

● Příprava

● Potřebné nářadí a materiál

Uvedené nářadí a materiály nejsou součástí dodávky. Jedná se zde o nezávazné údaje a orientační hodnoty. Vlastnosti materiálu jsou závislé na individuálních podmínkách v místě.

- tužka / nástroj k označení
- zkoušečka napětí
- šroubovák
- vrtačka
- vrták (ø cca 6 mm)


- kleště štípačky
- žebřík

● Montáž světla

VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

Před montáží vyšroubujte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skříňce (poloha 0).

Poznámka: Svítidlo není nastavitelné na výšku.

- Odšroubujte na straně připojovací krabice **5** viditelné šrouby **3** a sejměte montážní úhelník **2** ze zadní strany.
- Označte si pomocí montážního úhelníku **2** místa pro vyvrtání otvorů.
- Nyní vyvrtejte otvory (cca 6 mm, hloubka cca 40 mm). Dbejte, abyste nepoškodili vodiče přívodu elektrického proudu.
- Nasadte hmoždinky **1** do vyvrtaných otvorů.
- Přišroubujte úhelník **2** dodanými šrouby **4**.
- Přetáhněte ochranné hadičky **7** přes vodiče L a N sířového kabelu (externího) **8**.
- Spojte připojovací kabel svítidla pomocí svorkovnice **6** se sířovým kabelem (externím) **8**.
Upozornění: Dbejte na to, aby jste správně připojili jednotlivé vodiče sířového kabelu (externího) **8**: vodič vedoucí proud, černý nebo hnědý = symbol L, nulový vodič, modrý = symbol N .
- Spojte ochranný vodič (zelenožlutý) s označenou svorkou uzemnění v připojovací krabici **5**.
- Nyní přišroubujte svítidlo šrouby **3** na úhelník **2**.
- Odšroubujte kroužek lampy **11** z objímky **9**.
- Nasadte stínidlo **10** na objímku **9** a připevněte stínidlo **10** pomocí kroužku lampy **11**.
- Pro nasazení osvětlovacího prostředku **12** použijte čistý hadr, který nepouští vlákna.
- Našroubujte osvětlovací prostředek **12** do objímky **9**. Zkontrolujte usazení. Postup opakujte u všech stínidel **10**.
- Nasadte zase pojistku nebo zapněte jistič v pojistkové skříni (do polohy I).

Vaše svítidlo je nyní připraveno k provozu.

● Uvedení do provozu

- Zapínejte resp. vypínejte světlo nástěnným spínačem.

● Výměna osvětlovacího prostředku

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

Před výměnou osvětlovacího prostředku [12] nejdříve odpojte svítidlo od přívodu elektrického proudu. Za tímto účelem vyjměte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skříni (poloha 0).

⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ HORKÝMI POVRCHY!

Nechte lampu nejprve úplně vychladnout.

- Vyjměte osvětlovací prostředek [12] z objímky [9] jeho otočením proti směru chodu hodinových ručiček.
- Používejte pouze osvětlovací prostředky uvedené v kapitole „Technické údaje“.
- Nasadte nový osvětlovací prostředek [12] do objímky [9] jeho opatrným otočením ve směru chodu hodinových ručiček.
- Zkontrolujte správné usazení.
- Nasadte zase pojistku nebo zapněte jistič v pojistkové skříni (do polohy I).

● Údržba a čištění

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

Při čištění nejprve svítidlo odpojte od elektrické sítě. Za tímto účelem vyjměte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skříni (poloha 0).

⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ HORKÝMI POVRCHY!

Nechte svítidlo úplně vychladnout.

- K čištění používejte jen suchou utěrku nepouštějící vlákna. Nepoužívejte na čištění rozpouštědla, benzín nebo podobné látky, svítidlo můžete poškodit.
- Nasadte zase pojistku nebo zapněte jistič v pojistkové skříni (do polohy I).

● Odstranění do odpadu



Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, zlikvidujte je odděleně pro lepší odstranění odpadu. Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

● Informace

● Záruka

Od okamžiku zakoupení dostáváte na výrobek záruku po dobu 36 měsíců. Přístroj byl pečlivě vyroben a podroben přesné kontrole kvality. Během záruční doby odstraníme bezplatně všechny vady materiální a opravíme závady z výroby. V případě, že se během záruční doby vyskytnou nedostatky, zašlete laskavě přístroj na uvedenou adresu servisu a uveďte následující číslo artiklu: 14131900L. Ze záruky vyloučeny škody způsobené neodborným zacházením, nerespektováním návodu k obsluze nebo zásahem neautorizovanou osobou, jakož i poškození rychle opotřebitelných dílů (např. svítilky).

prostředky). Záručním výkonem se záruční doba neprodlouží ani neobnoví.

Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic. Shoda byla prokázána. Příslušná prohlášení a dokumentace jsou uloženy u výrobce.

● Prohlášení o shodě CE

Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic. Shoda byla prokázána. Příslušná prohlášení a dokumentace jsou uloženy u výrobce.

● Výrobce / servis

Briloner Leuchten GmbH

Im Kissen 2

DE-59929 Brilon

NĚMECKO

Tel.: +49 (0) 29 61 / 97 12-800

Fax: +49 (0) 29 61 / 97 12-199














E-mail: kundenservice@briloner.com

www.briloner.com

IAN 302678


Pro všechny požadavky si připravte pokladní blok a číslo výrobku (např. IAN 12345) jako doklad o nákupu.

Leyenda de pictogramas utilizados	Página 36
Introducción	Página 36
Uso adecuado	Página 36
Contenido	Página 36
Descripción de las piezas	Página 37
Características técnicas	Página 37
Seguridad	Página 37
Indicaciones de seguridad	Página 37
Preparativos	Página 38
Herramientas y materiales necesarios	Página 38
Cómo montar la lámpara	Página 38
Puesta en funcionamiento	Página 39
Cambiar la bombilla	Página 39
Mantenimiento y limpieza	Página 39
Desecho del producto	Página 39
Informaciones	Página 40
Garantía	Página 40
Declaración de conformidad	Página 40
Fabricante / Asistencia	Página 40

Leyenda de pictogramas utilizados			
	¡Leer las instrucciones de uso!		¡Precaución con las descargas eléctricas! ¡Peligro de muerte!
W	Vatio (potencia efectiva)		Esta lámpara solo es apta para el uso en interiores, en espacios secos y cerrados.
Hz	Hercio (frecuencia)		Cómo proceder de forma segura
V ~	Voltio (corriente alterna)		¡Precaución! ¡Peligro de quemaduras debido a superficies calientes!
	¡Tenga en cuenta las advertencias e indicaciones de seguridad!		¡Deseche el embalaje y el aparato de forma respetuosa con el medio ambiente!
	Vida útil del LED		Peligro de muerte y de accidentes para bebés y niños
	Ciclos de funcionamiento		La bombilla LED adjunta no está indicada para un atenuador de luz o un interruptor electrónico.
	Conductor de puesta a tierra		60 % < tiempo de arranque 1 s


Lámpara LED colgante

● Introducción

 Le damos la enhorabuena por haber adquirido este nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Lea atenta y completamente las siguientes instrucciones de uso. Despliegue la página con las ilustraciones. Estas instrucciones pertenecen a este producto y contienen indicaciones importantes sobre la puesta en funcionamiento y el manejo. Tenga en cuenta siempre todas las indicaciones de seguridad. Antes de poner el artículo en funcionamiento, compruebe si dispone de la tensión correcta y si todas las piezas están bien montadas. Si tiene dudas o no sabe cómo manejar el aparato, póngase en contacto con su distribuidor o el servicio de asistencia.

Conserve estas indicaciones en lugar seguro y, en caso necesario, entréguelas a terceros.

● Uso adecuado

 Esta lámpara solo es apta para el uso en interiores, en espacios secos y cerrados. Puede montarse sobre todas las superficies inflamables normales. El producto está pensado únicamente para uso doméstico privado y no para uso comercial.

● Contenido

Compruebe siempre inmediatamente después de desembalar el producto la integridad del contenido y el perfecto estado del aparato.

- 1 lámpara LED colgante (modelo 14131900L)
- 2 tacos
- 2 tornillos
- 5 pantallas de lámpara
- 2 tubos de protección
- 5 LED iluminación, E14, 5W
- 1 manual de instrucciones de montaje y manejo

● Descripción de las piezas

- 1 Taco
- 2 Soporte de montaje
- 3 Tornillos (carcasa de conexión)
- 4 Tornillos (soporte de montaje)
- 5 Carcasa de conexión
- 6 Regleta
- 7 Tubos de protección
- 8 Cable de alimentación (externo)
- 9 Portalámparas
- 10 Pantalla de la lámpara
- 11 Anillo
- 12 Bombilla

● Características técnicas

N.º art.:	14131900L
Tensión de servicio:	230-240V~ 50Hz
Potencia nominal bombilla:	LED 5 x max. 5W
Bombilla:	LED, E14
Clase de protección:	I

● Seguridad



Indicaciones de seguridad

¡El derecho de garantía quedará anulado en caso de producirse daños por no tener en cuenta estas instrucciones de uso! ¡No se asumirá responsabilidad alguna por daños indirectos! En caso de que el manejo inadecuado del producto o el incumplimiento de las indicaciones de seguridad provoquen daños materiales o personales, ¡no se asumirá ninguna responsabilidad! Únicamente deben utilizarse

las piezas suministradas, ya que en caso contrario se perderán los correspondientes derechos de garantía.



¡PELIGRO DE MUERTE O ACCIDENTE PARA BEBÉS Y NIÑOS!

No deje a los niños con el material de embalaje sin la vigilancia de un adulto. Existe peligro de asfixia por el material de embalaje. Los niños no suelen ser conscientes del peligro. Mantenga siempre el producto fuera del alcance de los niños.

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y/o falta de conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el aparato de forma segura y hayan comprendido los peligros que pueden resultar de un mal uso del mismo. No permita que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento nunca deben llevarse a cabo por niños sin la vigilancia de un adulto.




Cómo evitar el peligro de muerte por descarga eléctrica

- La instalación eléctrica la debe realizar un electricista formado o una persona instruida en instalaciones eléctricas.
- No se asume ninguna responsabilidad en caso de daños materiales o personales provocados por un uso inadecuado o la inobservancia de las instrucciones de seguridad.
- Nunca utilice la lámpara si ha detectado algún tipo de daño.
- Antes del montaje, retire el fusible o desconecte el interruptor automático de la caja de fusibles (posición 0).
- Evite que la lámpara entre en contacto con agua u otros líquidos.
- Asegúrese antes de cada montaje de que la corriente nominal disponible coincida con la tensión de funcionamiento necesaria de la lámpara (consultar „Características técnicas“).

- Asegúrese de que durante el montaje ningún cable resulta dañado.
- Nunca abra el equipo eléctrico ni introduzca objetos en el mismo. Esto puede suponer peligro de muerte por descarga eléctrica.
- Si el cable externo y flexible o el cable de esta lámpara están defectuosos, deberán ser sustituidos por el fabricante, el servicio técnico u otra persona cualificada, evitando así cualquier peligro.
- La lámpara pendular no es regulable en longitud.



Cómo prevenir incendios y lesiones

- Asegúrese de que la lámpara está apagada y se ha enfriado antes de tocarla para evitar quemaduras.
- No fije la lámpara sobre suelos húmedos o conductores.
- No mire directamente al foco de luz (bombilla, LED, etc.). No observe la fuente de luz (bombilla, LED, etc.) con un instrumento óptico (por ej. una lupa).
-  La bombilla LED adjunta no está indicada para un atenuador de luz o un interruptor electrónico.



Cómo proceder de forma segura

- Monte la lámpara de modo que esté protegida de la humedad, la suciedad y de temperaturas demasiado elevadas.
- ¡Proceda siempre con sumo cuidado! Preste mucha atención a lo que hace y actúe siempre con sentido común. Bajo ningún concepto utilice la lámpara si está distraído o no se encuentra bien.
- Familiarícese con la lámpara y con las indicaciones e ilustraciones de este manual antes de utilizarla.

● Preparativos

● Herramientas y materiales necesarios

Las herramientas y los materiales mencionados no se incluyen en el volumen de suministro. Los valores y datos tratados son aproximados y meramente orientativos. Los materiales necesarios dependerán de las circunstancias particulares de cada situación.

- Lápiz / herramienta de marcación
- Comprobador de tensión
- Destornillador
- Taladro
- Broca (aprox. \varnothing 6 mm)
- Alicates
- Escalera

● Cómo montar la lámpara

¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

Antes de iniciar el montaje de la lámpara, retire el fusible o desconecte el interruptor automático de la caja de fusibles (posición 0).

Nota: La lámpara no es regulable en altura.

- Retire los tornillos **[3]** visibles en el lado de la carcasa de conexión **[5]** y quite el soporte de montaje **[2]** de la parte posterior.
- Marque los agujeros para taladrar con ayuda de los orificios previstos para los tornillos en el soporte de montaje **[2]**.
- Taladre a continuación los orificios de fijación (aprox. 6 mm, profundidad aprox. 40 mm). Asegúrese de no dañar la línea de alimentación.
- Introduzca los tacos **[1]** en los orificios taladrados.
- Fije el soporte de montaje **[2]** con los tornillos incluidos **[4]**.
- Pase los tubos de protección **[7]** por los cables L y N del cable de alimentación (externo) **[8]**.
- Conecte a continuación el cable de conexión de la lámpara con la regleta **[6]** al cable de alimentación (externo) **[8]**.

Nota: Asegúrese de que cada uno de los conductores del cable de alimentación (externo) [8] están correctamente conectados: conductor de corriente, negro o marrón = símbolo L; conductor neutro, azul = símbolo N (⬇).

- Conecte a continuación el conductor de protección (verde-amarillo) con el terminal de puesta a tierra de la carcasa de conexión [5].
- A continuación fije la lámpara mediante los tornillos [3] al soporte de montaje [2].
- Separe el anillo de la lámpara [11] del portalámparas [9].
- Coloque la pantalla [10] sobre el portalámparas [9] y fíjela [10] con ayuda del anillo [11].
- Para cambiar la bombilla [12] utilice un paño limpio, sin pelusas.
- Enrosque la bombilla [12] en el portalámparas [9] en el sentido de las agujas del reloj. Compruebe que está colocada correctamente. Repita el procedimiento para todas las pantallas [10].
- Vuelva a colocar el fusible o conecte el interruptor automático de protección en la caja de fusibles (posición I).

La lámpara ya está lista para usarse.

● Puesta en funcionamiento

- Encienda o apague la lámpara a través del interruptor de pared.

● Cambiar la bombilla

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

Para cambiar la bombilla [12] desconecte primero la lámpara de la red eléctrica. Para ello, retire el fusible o desconecte el interruptor automático en la caja de fusibles (posición 0).

⚠ ¡PRECAUCIÓN! ¡PELIGRO DE QUEMADURAS DEBIDO A SUPERFICIES CALIENTES!

Deje que la lámpara se enfríe completamente.

- Retire la bombilla [12] sacándola del portalámparas [9] en el sentido contrario a las agujas del reloj.
- Utilice las bombillas solo como se indica en el capítulo „Características técnicas“.
- Enrosque con cuidado la nueva bombilla [12] en el portalámparas [9] en el sentido de las agujas del reloj.
- Compruebe que asienta correctamente.
- Vuelva a colocar el fusible o conecte el interruptor automático de protección en la caja de fusibles (posición I).

● Mantenimiento y limpieza

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

Desenchufe la lámpara de la red eléctrica para la limpieza. Para ello, retire el fusible o desconecte el interruptor automático en la caja de fusibles (posición 0).

⚠ ¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE QUEMADURAS DEBIDO A SUPERFICIES CALIENTES!

Deje que la lámpara se enfríe completamente.

- Limpie la lámpara únicamente con un paño seco y sin pelusas. No utilice disolvente, bencina o similares ya que podrían dañar la lámpara.
- Vuelva a colocar el fusible o conecte el interruptor automático de protección en la caja de fusibles (posición I).

● Desecho del producto



El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.



El producto y el material de embalaje son reciclables. Separe los materiales para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

● Informaciones

● Garantía

Este aparato cuenta con una garantía de 36 meses a partir del momento de la compra. Este aparato ha sido meticulosamente fabricado y ha sido sometido a estrictos controles de calidad. Dentro del período de garantía, reparamos gratuitamente todos los defectos de los materiales o de fabricación. Si durante del periodo de garantía detectase algún defecto, envíenos el aparato a la dirección de servicio técnico facilitada indicando el siguiente número de artículo: 14131900L.

Quedan excluidos de la garantía los daños producidos por un manejo incorrecto, por incumplimiento del manual de instrucciones o en caso de manipulación del producto por parte de personas no autorizadas, así como las piezas de desgaste (por ej. las bombillas). Si se hace uso de la garantía, no se prolongará ni renovará el período de garantía.

● Declaración de conformidad CE

Este producto cumple las exigencias de las directivas europeas y nacionales vigentes. Se ha comprobado

la conformidad. El fabricante dispone de las declaraciones y documentos correspondientes.

● Fabricante / Asistencia

Briloner Leuchten GmbH

Im Kissen 2
DE-59929 Brilon
ALEMANIA

Telf.: +49 (0) 29 61 / 97 12-800














Fax: +49 (0) 29 61 / 97 12-199

Correo electrónico: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

IAN 302678


Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (por ej. IAN 12345) como justificante de compra.

Legenda dos pictogramas utilizados	Página 42
Introdução	Página 42
Utilização correcta.....	Página 42
Material fornecido	Página 43
Descrição das peças	Página 43
Dados técnicos.....	Página 43
Segurança	Página 43
Indicações de segurança	Página 43
Preparação	Página 44
Ferramentas e material necessário	Página 44
Montar o candeeiro	Página 44
Colocação em funcionamento	Página 45
Substituir a lâmpada	Página 45
Manutenção e limpeza	Página 45
Eliminação	Página 45
Informações	Página 46
Garantia	Página 46
Declaração de conformidade.....	Página 46
Fabricante / Serviço	Página 46

Legenda dos pictogramas utilizados			
	Ler o manual de instruções!		Cuidado com os choques elétricos! Perigo de morte!
W	Watt (Potência efetiva)		Este candeeiro destina-se exclusivamente à utilização no interior e em espaços secos e fechados.
Hz	Hertz (frequência)		Procedimento correto
V ~	Volt (tensão alternada)		Cuidado! Perigo de queimaduras através de superfícies quentes!
	Observar as indicações de aviso e de segurança!		Elimine a embalagem e o aparelho de forma ecológica!
	Durabilidade LED		Perigo de morte e de acidente para bebés e crianças
	Ciclos de ligação		A lâmpada LED montada não é adequada para reguladores da luminosidade e interruptores eletrónicos.
	Cabo de protecção		60% < 1 s Tempo de início


Iluminação suspensa LED

● Introdução

 Congratulamo-lo pela aquisição do seu novo aparelho. Decidiu-se, assim, por um produto de elevada qualidade. Por favor, leia atentamente todo o manual de instruções. Desdobre a página com as imagens. Este manual pertence a este produto e contém informações importantes relativas à colocação em funcionamento e ao manuseamento. Siga sempre todas as indicações de segurança. Verifique, antes da colocação em funcionamento, se existe a tensão correta e se todas as peças estão corretamente montadas. Caso tenha dúvidas ou se sinta inseguro no que diz

respeito ao manuseamento do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de assistência. Guarde este manual com cuidado e, se necessário, entregue-o a terceiros.

● Utilização correcta

 Este candeeiro destina-se exclusivamente à utilização no interior e em espaços secos e fechados. Este pode ser fixado em qualquer superfície normalmente inflamável. O produto destina-se apenas ao uso privado e não ao uso comercial.

● Material fornecido

Após desembalar o aparelho, verifique sempre o material fornecido quanto à integridade, bem como o estado do aparelho.

- 1 Iluminação suspensa LED (Modelo 14131900L)
- 2 Buchas
- 2 Parafusos
- 5 Quebra-luz
- 2 Proteção fornecidas
- LED lâmpadas, E14, 5W
- 1 Manual de montagem e instruções

● Descrição das peças

- 1 Bucha
- 2 Ângulo de montagem
- 3 Parafusos (caixa de ligação)
- 4 Parafusos (ângulo de montagem)
- 5 Caixa de ligação
- 6 Bloco de terminais
- 7 Mangueiras de protecção
- 8 Cabo de conexão à rede (externo)
- 9 Casquilho
- 10 Quebra-luz
- 11 Anilha fixadora
- 12 Lâmpada

● Dados técnicos

Número do artigo: 14131900L
 Tensão de serviço: 230-240V~ 50Hz
 Potência nominal do
 candeeiro: LED 5 x max. 5W
 Lâmpadas: LED, E14
 Classe de protecção: I

● Segurança



Indicações de segurança

Em caso de danos causados pela inobservância deste manual de instruções, perde-se o direito à garantia! Não assumimos a responsabilidade por danos subsequentes! Não nos responsabilizamos por danos materiais e pessoais, causados por um manuseamento incorreto ou pela inobservância das indicações de segurança! Utilize exclusivamente peças individuais fornecidas; caso contrário, a garantia será anulada.

■ **PERIGO DE MORTE E DE ACIDENTES PARA BEBÉS E CRIANÇAS!**

- Nunca deixe as crianças sem vigilância com o material da embalagem. Existe perigo de asfixia através do material de embalagem. As crianças subestimam frequentemente os perigos. Mantenha as crianças sempre afastadas do produto.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos, assim como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou deficiências na experiência e conhecimento, se forem vigiadas ou instruídas em relação ao uso seguro do aparelho e se compreenderem os perigos que daí possam resultar. As crianças não devem brincar com o produto. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem vigilância.



Evite o perigo de morte por choque elétrico

- A instalação elétrica deve ser efetuada por um eletricitista ou por uma pessoa especializada.
- Não nos responsabilizamos por danos materiais e pessoais, causados por um manuseamento incorreto ou pela inobservância das indicações de segurança!
- Nunca utilize o seu candeeiro quando detetar danos.

- Antes da montagem, retire o fusível ou desligue o interruptor automático na caixa de fusíveis (posição 0).
- Evite sempre o contacto do dispositivo de iluminação com água ou outros líquidos.
- Antes da montagem, certifique-se de que a tensão da fonte de alimentação existente corresponde com a tensão de rede necessária para o candeeiro (veja „Dados técnicos“).
- Certifique-se de que na montagem não foram danificados nenhuns tubos.
- Nunca abra qualquer dos equipamentos eléctricos, nem insira quaisquer objetos nos mesmos. Isto significaria perigo de morte por choque elétrico.
- Se o cabo externo flexível ou o cabo desse candeeiro estiver danificado, ele somente pode ser substituído pelo fabricante ou o serviço ao cliente ou uma pessoa similar qualificada para evitar perigos.
- O candeeiro suspenso não pode ser ajustado em seu comprimento.



Evite perigos de queimadura e de ferimento

- Certifique-se de que a lâmpada está desligada e fria antes de tocar nesta para evitar queimaduras.
- Não fixe o dispositivo de iluminação numa base húmida ou condutora de eletricidade.
- Não olhar diretamente para dentro da fonte de luz (lâmpada LED). Não olha para a fonte de luz (Lâmpada, LED etc.) com um instrumento ótico (por exemplo, lupa).



A lâmpada LED montada não é adequada para reguladores de luminosidade e interruptores eletrónicos.



Procedimento correto

- Monte o candeeiro de forma a que este fique protegido da humidade, da sujidade e de fortes aquecimentos.
- Esteja sempre atento! Preste sempre atenção àquilo que está a fazer e proceda de forma

sensata. Seja consciencioso e nunca utilize o candeeiro quando não está concentrado ou quando se sentir indisposto.

- Antes da utilização familiarize-se com todas as instruções e figuras deste manual, assim como com o próprio candeeiro.

● Preparação

● Ferramentas e material necessário

A ferramenta e os materiais mencionados não estão incluídos no fornecimento. Trata-se de indicações e valores de referência, não vinculativos, para referência. O estado do material depende das circunstâncias individuais do local.

- Lápis / marcador
- Tensímetro
- Chave de parafuso
- Berbequim
- Broca (aprox. \varnothing 6 mm)
- Alicates de corte diagonal
- Escada


● Montar o candeeiro

AVISO! PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO!

Antes de iniciar a montagem, retire o fusível ou desligue o interruptor automático na caixa de fusíveis (posição 0).

Aviso: O candeeiro não pode ter sua altura ajustada.

- Retire os parafusos lateralmente visíveis **3** da caixa de ligação **5** e retire também o ângulo de montagem **2** do verso.
- Assinale os orifícios de perfuração através dos orifícios longos previstos para os parafusos que se encontram no ângulo de montagem **2**.
- Proceda agora à perfuração dos orifícios de fixação (\varnothing aprox. 6 mm, profundidade aprox. 40 mm). Certifique-se de que não danifica o cabo de alimentação.

- Insira as buchas [1] nos orifícios.
 - Fixe o ângulo de montagem [2] com os parafusos fornecidos [4].
 - Puxe as mangueiras de proteção [7] por cima dos cabos L e N do cabo de conexão à rede (externo) [8].
 - Ligue agora o cabo de ligação do candeeiro ao cabo de ligação de rede (externo) [8] através da caixa de junção incluída [6].
- Aviso:** Certifique-se de que os condutores individuais do cabo de conexão à rede (externo) [8] estão ligados corretamente: condutor de corrente, preto ou castanho = símbolo L, condutor neutro, azul = símbolo N .
- Una agora o condutor de proteção (verde/amarelo) com o borne de terra indicado na caixa de ligação [5].
 - Aparafuse agora o candeeiro através dos parafusos [3] com o ângulo de montagem [2].
 - Solte a anilha fixadora [11] do casquilho [9].
 - Insira o quebra-luz [10] no casquilho [9] e fixe o quebra-luz [10] com a ajuda da anilha de fixadora [11].
 - Ao colocar a lâmpada [12] utilize um pano limpo e que não largue fios.
 - Coloque a lâmpada [12] no casquilho [9], rodando-a no sentido dos ponteiros do relógio. Verifique o posicionamento correto. Repita o processo para todos os quebra-luz [10].
 - Volte a colocar o fusível ou desligue o interruptor automático na caixa de fusíveis (posição I).

○ seu candeeiro encontra-se agora operacional.

● Colocação em funcionamento

- Ligue e desligue o candeeiro através do interruptor de parede.

● Substituir a lâmpada

AVISO! PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO!

Para a troca da lâmpada [12] desligue primeiro o candeeiro da corrente elétrica. Para isso, retire o fusível ou desligue o interruptor automático na caixa de fusíveis (posição 0).

CUIDADO! PERIGO DE QUEIMADURAS ATRAVÉS DE SUPERFÍCIES QUENTES!

Em seguida, deixe o candeeiro arrefecer totalmente.

- Retire a lâmpada [12] do casquilho [9] com um giro contra o sentido dos ponteiros.
- Utilize apenas as lâmpadas indicadas no capítulo „Dados técnicos“.
- Enrosque a lâmpada nova [12] com cuidado no sentido dos ponteiros do relógio no casquilho [9].
- Verifique o seu posicionamento correto.
- Volte a colocar o fusível ou desligue o interruptor automático na caixa de fusíveis (posição I).

● Manutenção e limpeza

AVISO! PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO!

Para limpeza, desligue primeiro o candeeiro da corrente elétrica. Para isso, retire o fusível ou desligue o interruptor automático na caixa de fusíveis (posição 0).

CUIDADO! PERIGO DE QUEIMADURAS ATRAVÉS DE SUPERFÍCIES QUENTES!

Permite que a lâmpada arrefeça completamente.

- Para a limpeza, utilize apenas um pano seco, sem fios. Não utilize solventes, gasolina ou produtos semelhantes. O candeeiro seria danificado.
- Volte a colocar o fusível ou desligue o interruptor automático na caixa de fusíveis (posição I).

● Eliminação



A embalagem é feita de materiais não poluentes que podem ser eliminados nos contentores de reciclagem locais.



Esteja atento à especificação dos materiais da embalagem para a separação de lixo. Estas são identificadas com abreviações (a) e números (b) com o seguinte significado: 1–7: Plásticos / 20–22: Papel e papelão / 80–98: Materiais compostos.



O produto e materiais de embalagem são recicláveis, elimine-os separadamente para uma melhor reciclagem. O logotipo Triman somente vale para a França.



As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.



Não deposite o produto utilizado no lixo doméstico, a favor da proteção do ambiente. Elimine-o de forma responsável. Pode informar-se no seu município sobre os locais de recolha adequados e o seu período de funcionamento.

● Informações

● **Garantia**

Recebe, no momento de compra deste aparelho, uma garantia de 36 meses. O aparelho foi fabricado cuidadosamente e submetido a um rígido controlo de qualidade. Dentro do período de garantia, reparamos gratuitamente todas as falhas de material ou de fabrico. Caso detete alguma avaria durante o período de garantia, envie o aparelho para a morada da Assistência, tendo em conta a indicação do seguinte número de artigo: 14131900L.

Os danos causados por um manuseamento inadequado ou pela inobservância do manual de instruções ou uma intervenção por pessoal não autorizado, bem como as peças sujeitas a desgaste (como por ex. lâmpadas) estão excluídos da garantia.

Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.

● **Declaração de conformidade CE**

Este produto cumpre os requisitos das directivas em vigor a nível europeu e nacional. A conformidade foi comprovada. As respetivas declarações e os

respetivos documentos encontram-se na posse do fabricante.

● **Fabricante / Serviço**

Briloner Leuchten GmbH

Im Kissen 2

DE-59929 Brilon

ALEMANHA

Tel.: +49 (0) 29 61 / 97 12-800

Fax: +49 (0) 29 61 / 97 12-199

E-Mail: kundenservice@briloner.com

www.briloner.com

IAN 302678

Para qualquer questão, guarde o talão de compra e o número de artigo (por ex.º IAN 12345) como comprovativo da mesma.

BRILONER LEUCHTEN GMBH

Im Kissen 2
DE-59929 Brilon
GERMANY

Stand der Informationen · Last Information
Update · Version des informations · Stand van
de informatie · Stav informací · Estado de las
informaciones · Estado das informações:
02/2018 · Ident.-No.: 14131900L022018-8

IAN 302678

